

上水儲蓄互助社
Sheung Shui Credit Union



2015 年報

〈2014 年 12 月 1 日~2015 年 11 月 30 日〉

非牟利~非救濟~乃服務

【助人自助~活出基督】

★年度主要活動回顧★



舉辦迎新日及原始點療法講座



舉辦聖母月鮮花義賣



協會及協會中央社代表國內座談會



天主教儲社聯會成立感恩祭



秋季大旅行(圖為馬鞍山聖方濟各堂)



2015 社長/中央社代表座談會



協會中央社 43 周年會議



探訪大學儲蓄互助社



協會國際日聯歡聚餐



出席群力儲蓄互助社 48 周年大會

★本社簡介★

(一九七七年成立, 香港特別行政區政府註冊儲蓄互助社編號:054)

服務: 根據香港法例第 119 章「儲蓄互助社條例」的監管和保障下, 社員免費享有人壽保險, 社金安全保險及免利息稅等權益。本社乃在政府註冊之非牟利團體, 為堂區所有教友服務, 全部收益由社員分享。

辦公時間: 每逢主日彌撒後(上午九時至十二時)

辦公地點: 上水保平路 11 號基督之母堂

網頁: <http://www.culhk.org/sscu>

電郵: sscu@moc.org.hk

電話: (852)2679-0555

傳真: (852)3747-6920



香港天主教區認可的堂區善會團體

天主教儲社聯會成員



★年報目錄★

❖ 2015~2016 年度年報封面	P.1
❖ 年度主要活動回顧	P.2
❖ 本社簡介	P.3
❖ 年報目錄	P.4
❖ 第 39 屆社員周年會議議程	P.5
❖ 第 39 屆上水儲蓄互助社架構圖	P.6
❖ 第 38 屆社員周年大會會議紀錄	P.7~10
❖ 司庫報告(收支表/資產負債表)	P.11~12
❖ 社務報告(統計數字/重要數據)	P.13
❖ 董事會報告	P.14
❖ 貸款委員會報告	P.15
❖ 監察委員會報告	P.16
❖ 教育委員會及 特別消息	P.17
❖ 中央社代表及協會代表報告	P.18
❖ 社員申請貸款政策	P.19~20

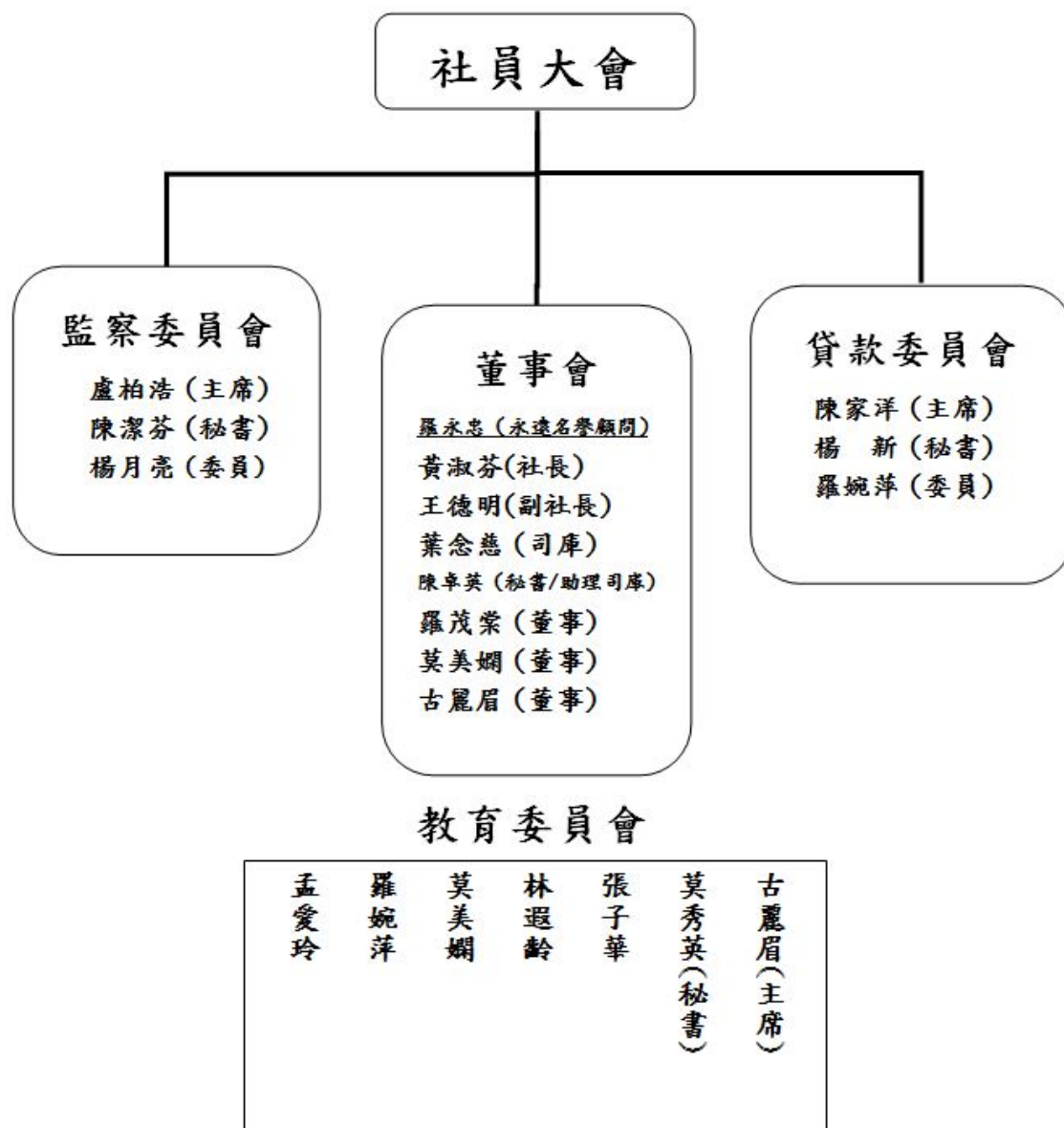


★第 39 屆社員周年會議議程★

日期:2016年2月28日中午12時 地點: 基督之母堂有蓋停車場

1. 開會前祈禱 - 邀請堂區主任司鐸顧嘉靈神父帶禱
2. 確定會議足夠法定人數~正式開會
3. 社長致歡迎辭
4. 介紹與會嘉賓及永遠名譽顧問羅永忠先生致辭
5. 通過第三十八屆周年會議紀錄
6. 董事會報告
7. 司庫財務報告
8. 表決通過派發股息
9. 捐贈款項予堂區
10. 貸款委員會, 監察委員會 及 教育委員會報告
11. 註冊官審查報告書
12. 選舉: 董事二名、監察委員乙名及貸款委員乙名
13. 董事會職位互選
14. 宣佈董事會互選結果
15. 委任~協會代表,中央社代表,教育委員
16. 其他事項~諮詢在場社員有沒有其他事項提出
17. 社員會議結束
18. 第四十屆董事會及所有委員會成員拍照
19. 聯歡聚餐開始

★第 39 屆上水儲蓄互助社架構圖★



代表本社出席中央社:
 羅茂棠 及 王德明

代表本社出席協會:
 盧柏浩 及 楊新

★第 38 屆社員周年大會會議記錄★

日期：2015 年 1 月 25 日（星期日）

時間：下午 12 時 25 分

地點：上水煌府婚宴專門店

本社社員人數共 218 名，出席之社員 84 名，符合法定人數，

參加會議之嘉賓有：

漁護署合作事業督察陳域斯先生

香港儲蓄互助社協會：會長楊達榮先生，秘書羅保祥先生

香港協會中央儲蓄互助社：監察秘書張源龍先生，貸款委員陳淑英女士

香港儲蓄互助社慈善基金會：主席葉偉光先生，董事盧碧有女士

聖若翰儲蓄互助社：社長黎耀民先生，監察秘書盧惠楠小姐

群力儲蓄互助社：社長陳偉翔先生，司庫梁廣發先生，董事吳惠珍女士

大學儲蓄互助社：董事鄭煙港先生，教育委員吳蓮香女士

惠澤儲蓄互助社：教育委員會主席譚桂珍女士

精英儲蓄互助社：司庫沈榮富先生，教育委員會秘書陳雪芬女士

愛德儲蓄互助社：董事呂鋈鑾先生

海星堂儲蓄互助社：貸款委員譚潔芳女士

善導之母堂儲蓄互助社：陳朱霞女士

聖歐爾發堂嘉賓：杜森泉先生

聖文德堂儲蓄互助社：社長何淑如女士

其他嘉賓：崇德詠春體育會會長申世達先生及學員譚清華小姐

中醫師 陳漢雄先生，物理治療師黃旗泰先生

本堂署理主任司鐸：蘇偉文神父

本堂執事：郭炳輝先生

牧民議會會長：羅家信先生

本社永遠名譽顧問：羅永忠先生及夫人(何瑞明女士)

社長黃淑芬於下午 12 時 25 分 宣布開會並致歡迎辭。

秘書陳卓英先生讀出第 37 屆社員周年會議記錄。該記錄曾於 2014 年 12 月 7 日至 2015 年 1 月 18 日在社方之告示板張貼供各社員參閱(詳情請參閱年報第 6 至 9 頁)。

陳智亮先生動議 張金勇先生和議 全體社員通過

董事會報告：社長黃淑芬提交董事會報告書(詳情請參閱年報第 13 頁)。

莫秀英女士動議 余麗心女士和議 全體社員通過

司庫報告：司庫葉念慈提交司庫報告書(詳情請參閱年報 10 及 11 頁)。

葉碧仁女士動議 楊月亮女士和議 全體社員通過

司庫要求通過其他事項：

1. 17.5%稅務撥備\$22,798.77

孟愛玲女士動議 黎潔儀女士和議 全體社員通過

2. 20%呆壞帳基金撥備\$26,055.73

古麗眉女士動議 林遐齡先生和議 全體社員通過

3. 資助堂區經費\$5,000.00

羅婉萍女士動議 古麗眉女士和議 全體社員通過

4. 周年會議開支撥備\$3,500.00

陳智亮先生動議 莊伯宏先生和議 全體社員通過

5. 資助敬老聚餐\$1,000.00

孟愛玲女士動議 張金勇先生和議 全體社員通過

6. 資助輔際會\$1,000.00

羅茂棠先生動議 孟愛玲女士和議 全體社員通過

7. 教育撥備\$1,000.00

林焯新先生動議 曾銀嬋女士和議 全體社員通過

貸款委員會報告：由貸款委員會委員主席陳家洋先生提交貸款委員會報告(詳情請參閱年報第 14 頁)。

羅婉萍女士動議 魏德勇先生和議 全體社員通過

監察委員會報告：由監察委員會主席提交監察委員會報告(詳情請參閱年報第 15 頁)。

羅茂棠先生動議 馮瑞玲女士和議 全體社員通過

教育委員會報告：由教育委員會主席古麗眉女士提交教育委員會報告(詳情請參閱年報第 16 頁)。

註冊官審查報告書：秘書陳卓英報告儲蓄互助社註冊官已於 2014 年 5 月 9 日完成 2013 年 2 月 1 日至 2014 年 2 月 28 日註冊官審查報告書，社方已於 2014 年 5 月 25 日將該報告書張貼在社方之報告板上超過一個月，期間沒有收到任何社員之查詢或反對。

董事會建議派發股息率 1.25 釐
陳勤卿女士動議 張金勇先生和議 全體社員通過

提名小組選出董事會候選人 2 名。提名小組委員陳家洋先生邀請席上各社員提名其他候選人，下列人士被提名及接受為董事候選人：

陳卓英先生 古麗眉女士

董事會選舉結果：

陳卓英先生 古麗眉女士

提名小組選出 1 名貸款委員會候選人，提名小組委員陳家洋先生邀請席上各社員提名其他候選人，下列人士被提名及接受為貸款委員會候選人：

羅婉萍女士

貸款委員會選舉結果：

羅婉萍女士

提名小組選出 1 名監察委員會候選人，提名小組委員陳家洋先生邀請席上各社員提名

其他候選人，下列人士被提名及接受為監察委員會候選人：

陳潔芬女士

監察委員會選舉結果：

陳潔芬女士

董事會被選出後立即召開會議互選高級人員，並將董事會互選結果宣佈如下：

社長：黃淑芬女士 副社長：王德明先生

司庫：葉念慈女士 秘書：陳卓英先生

新任社長黃淑芬女士代表社方委任楊新先生及盧柏浩先生為協會代表，任期一年。

新任社長黃淑芬女士代表社方委任羅茂棠先生及王德明先生為中央社代表，任期一年。

新任社長黃淑芬女士代表社方委任下列社員為教育委員，任期一年。

張子華先生 莫美嫻女士 羅婉萍女士 莫秀英女士

林遐齡先生 古麗眉女士 吳清英女士 孟愛玲女士

新任社長黃淑芬女士代表社方委任陳卓英先生為助理司庫，任期一年。

周年會議於下午 1 時 25 分宣布結束。

秘書簽署：陳卓英

社長簽署：黃淑芬

★司庫報告(收支表)★

截至 2015 年 11 月 30 日止之財政年度，本社總收入為 \$210,058.16 港元，總開支為 \$46,599.63 港元，全年度盈餘為 \$163,458.53 港元，其中 20% 即 \$32,691.71 港元被撥入儲備金，另預留稅務撥備金 17.5%，即 \$28,605.24 港元。淨盈餘結算為 \$102,161.58 港元，另扣除部份撥備開支 \$11,000.00 港元，本年之派息總額為 \$79,270.91 元。

※董事會建議本年度派發股息 1.25 釐※

備註：稅務撥備由 2010 年度開始(HK\$4,000.00) + 2011 年(HK\$13,536.86) + 2012 年 (HK\$12,286.95) + 2013 年(HK\$19,820.53) + 2014 年(HK\$22,798.77) + 2015 年(HK\$28,605.24)，共儲有 \$101,048.35 港元。

之前在 2014-2015 年度收支表內未有列出。

截至 2015 年 11 月 30 日之年度	2015	2014
收入	港元	港元
貸款利息	60,504.16	55,428.12
協會中央社股息	81,544.66	79,516.50
銀行利息	49,676.18	37,816.95
投資收益(股票)	18,333.16	-
周年聚餐餐券盈餘	-	92
總收入	210,058.16	172,853.57
支出	港元	港元
保險費 - 貸款安全保險, 人壽及安全保證書	1,340.00	17,581.12
司庫交通費津貼	4,800.00	4,800.00
折舊(傢具雜物)	1,246.30	386.00
協會費	7,510.00	5,075.00
銀行服務費	4,912.26	2,214.30
雜項費	161.90	291.60
交際費	3,750.00	4,682.00
人壽及股金保費	22,379.17	-
外幣對換差額	-	7,544.89
天主教儲社聯會會費	500.00	-
總開支	46,599.63	42,574.91
本年度盈餘	163,458.53	130,278.66
減：撥入儲備金(20%)	32,691.71	26,055.73
本年度稅務撥備金(17.5%)	28,605.24	22,798.77
本年度淨盈餘	102,161.58	81,424.16

★司庫報告(資產負債表)★

截至 2015 年 11 月 30 日

	2015	2014
資產一覽	港元	港元
貸款結餘	559,640.00	453,890.00
香港協會中央社股份	3,364,562.61	3,281,817.95
港幣往來戶口	1,539,714.76	1,068,688.10
港幣儲蓄戶口	120,928.11	363,024.84
交通銀行-人民幣定期儲蓄戶口	1,500,000.00	1,500,000.00
交通銀行-港元儲蓄戶口	96,226.70	46,553.14
英鎊儲蓄戶口	260,023.41	23.41
澳元利息	9.16	9.16
傢具雜物淨值	6,228.10	4,394.40
零用金	298.90	415.80
匯豐銀行-香港股票	134,250.00	-
總資產	7,581,881.75	6,718,816.80
負債一覽		
股份結餘	7,071,037.56	6,319,901.23
預留 2014 年度保險費	-	16,241.12
資助堂區經費	-	5,000.00
周年會議開支撥備	-	3,500.00
周年大會撥款(輔祭/敬老聚餐)	-	2,000.00
教育撥備	228.40	1,000.00
違約貸款儲備金	221,630.97	221,664.2
暫記帳 - 稅務撥備	72,443.11	78,600.3
投資收益(股票)	18,333.16	-
盈餘及損失	167,504.54	-
暫寄帳	30,425.00	-
預留股息	-	70,721.36
未分配盈餘	279.01	188.59
總負債	7,581,881.75	6,718,816.80

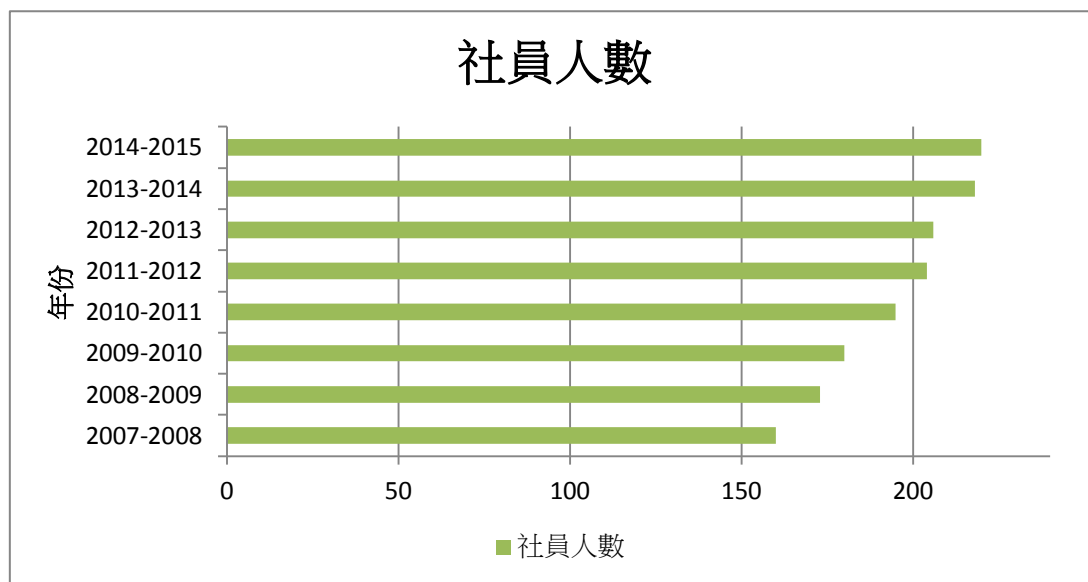
於 2015 年 12 月 27 日經董事會批准。

司庫簽署：葉念慈

社長簽署：黃淑芬

★社務報告(統計數字/重要數據)★

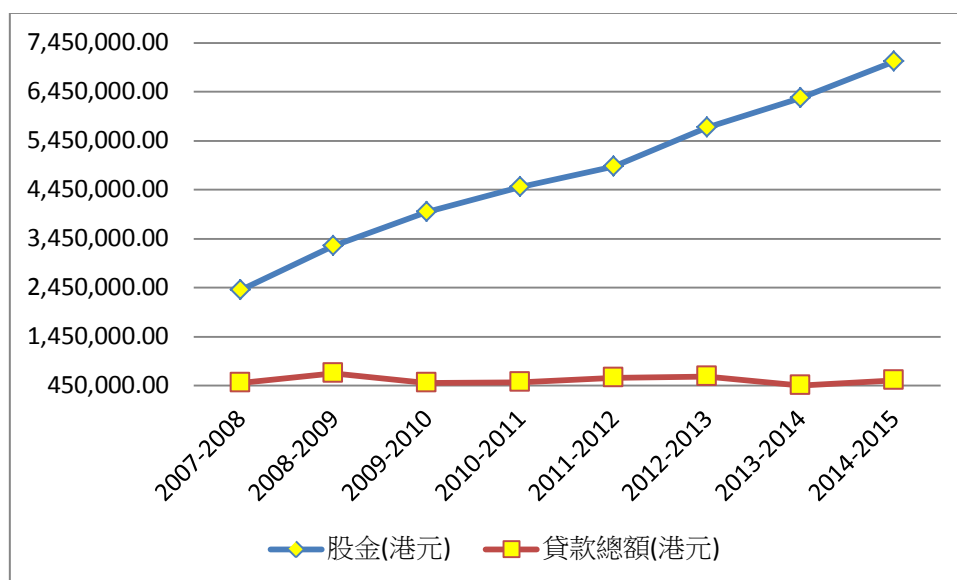
截至 2015 年 11 月 30 日,本社社員人數為 **220 名**

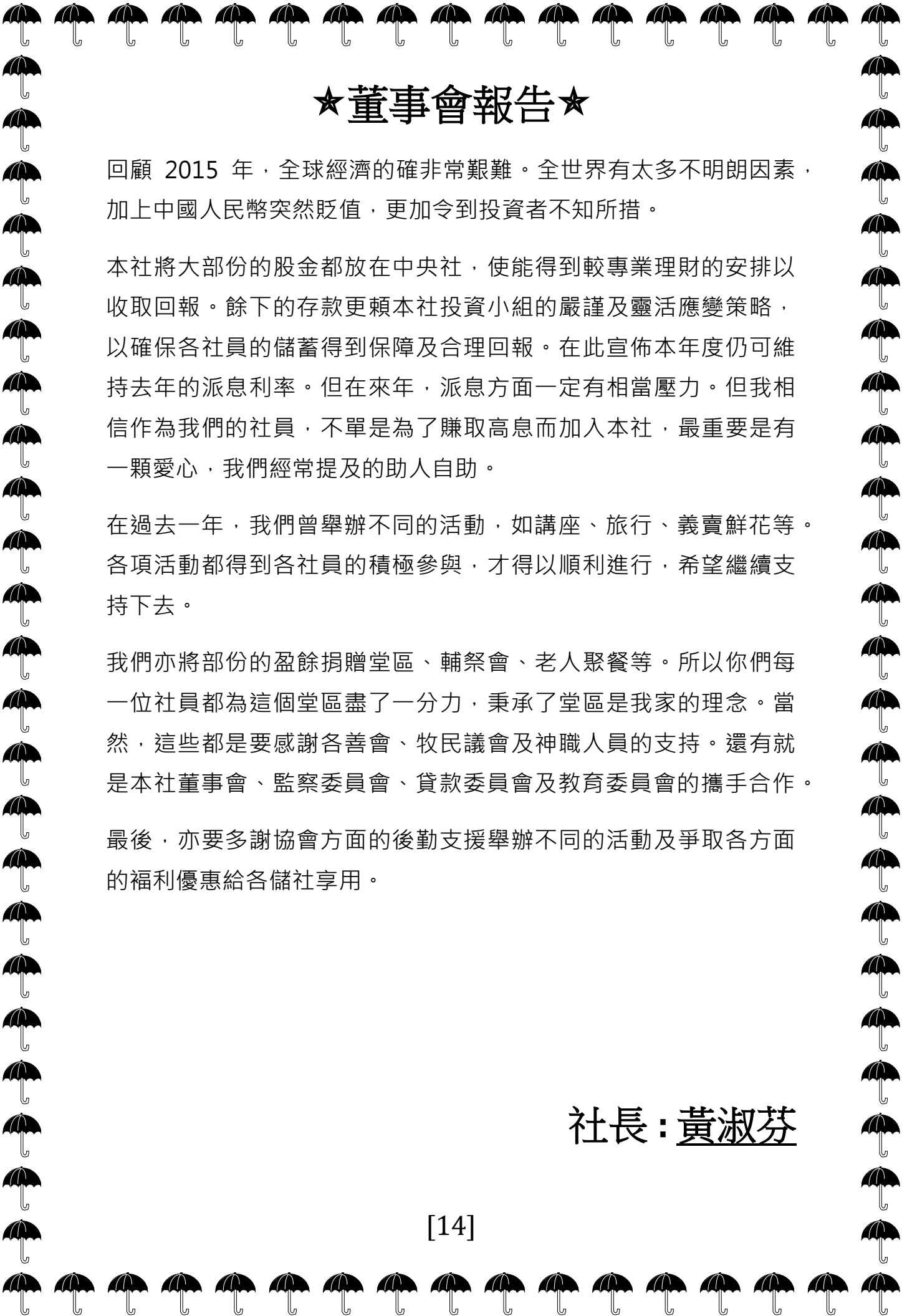


2007 至 2015 年度每年社員股金及貸款統計表

截至 2015 年 11 月 30 日之最新股金結餘為 **HK\$7,071,037.56**

2014 年 12 月 01 日至 2015 年 11 月 30 日之貸款總額為 **HK\$624,000.00**



A decorative border consisting of a grid of small black umbrellas, arranged in rows and columns, framing the entire page.

★董事會報告★

回顧 2015 年，全球經濟的確非常艱難。全世界有太多不明朗因素，加上中國人民幣突然貶值，更加令到投資者不知所措。

本社將大部份的股金都放在中央社，使能得到較專業理財的安排以收取回報。餘下的存款更賴本社投資小組的嚴謹及靈活應變策略，以確保各社員的儲蓄得到保障及合理回報。在此宣佈本年度仍可維持去年的派息利率。但在來年，派息方面一定有相當壓力。但我相信作為我們的社員，不單是為了賺取高息而加入本社，最重要是有一顆愛心，我們經常提及的助人自助。

在過去一年，我們曾舉辦不同的活動，如講座、旅行、義賣鮮花等。各項活動都得到各社員的積極參與，才得以順利進行，希望繼續支持下去。

我們亦將部份的盈餘捐贈堂區、輔祭會、老人聚餐等。所以你們每一位社員都為這個堂區盡了一分力，秉承了堂區是我家的理念。當然，這些都是要感謝各善會、牧民議會及神職人員的支持。還有就是本社董事會、監察委員會、貸款委員會及教育委員會的攜手合作。

最後，亦要多謝協會方面的後勤支援舉辦不同的活動及爭取各方面的福利優惠給各儲社享用。

社長：黃淑芬

★貸款委員會報告★

2014 年 12 月 1 日至 2015 年 11 月 30 日

月 份	處理貸款宗數	批准宗數	拒絕宗數	該月批准貸出款項
2014 年 12 月份	1	1	-	HK\$35,000.00
2015 年 1 月份	2	2	-	HK\$119,000.000
2015 年 2 月份	1	1	-	HK\$50,000.00
2015 年 3 月份	1	1	-	HK\$50,000.00
2015 年 4 月份	2	2	-	HK\$190,000.00
2015 年 5 月份	1	1	-	HK\$10,000.00
2015 年 6 月份	2	2	-	HK\$60,000.00
2015 年 7 月份	0	0	-	HK\$0.00
2015 年 8 月份	3	3	-	HK\$40,000.00
2015 年 9 月份	1	1	-	HK\$20,000.00
2015 年 10 月份	0	0	-	HK\$0.00
2015 年 11 月份	1	1	-	HK\$50,000.00
總 計：	15	15	0	HK\$624,000.00

本會今年度共收到貸款申請十五宗，全部符合本社貸款政策，共計貸出款項為港幣六十二萬四千元，數目和舊年相約，貸存比率仍舊維持在 10% 左右。

為了鼓勵社員善用金錢，本會經常檢討貸款政策切合社員需要，繼上年度調低貸款利率至月息 0.8% 後，現正研究在配合堂區福傳活動及朝聖活動上給社員特別的貸款優惠～【專題貸款優惠】，詳情將會儘快公佈，本會亦歡迎社員就社務發展隨時提出意見。

貸款委員會主席：陳家洋

★監察委員會報告★

本監察委員會在過去的一年,審查了本社的現金收支賬項和稽查了各類收支賬目,檢閱貸款申請書和各委員會的會議報告,審查社務運作和接受並調解社員所提出有關社務運作的投訴,在處理以上工作時,我們都謹慎進行,確保社員利益。

我們以香港法例第 119 章為基礎,根據其賦予的權力,小心履行職務,並按章程規定,每月呈交一份報告書予董事會,報告有關監察社務工作的情況,在周年大會後向註冊官提交周年審計報告書。

從工作中所知情況顯示,各委員會對其職責,均能克盡己任、積極投入、表現稱職,有效發揮其本會功能,同時穩步向前,使社務運作順暢。

董事會每月召開董事會議一次;聯席會議每兩月召開一次;各委員都能准時出席每次會議,共同商議會務;司庫在每次會議中,報告每月財務狀況,秘書紀錄會議內容及重要事項,於會議後編寫會議紀錄並發給各委員閱覽,同時亦會跟進各項重要事宜。

貸款委員會對於所有貸款申請,包括各委員的貸款申請,均按照政策規定,嚴格執行。至於各方面的數據,各委員會在其年報內,都有詳細說明,本會不另作複述。

本社全體委員會委員,都努力秉承本社「非牟利、非救濟、乃服務」的宗旨,並效法耶穌的犧牲精神,協助本社社員解決經濟上的問題;本社根據法例而制定的社務章程,均能完善管理及保障儲蓄和貸款紀錄。

另外,本社參加了優質管治約章計劃”,並制訂了優質管治約章有助更新本社管治及監察系統有助本社持續的發展!

祝各位身體健康!工作順利!主佑!

監察委員會主席：陳潔芬

★教育委員會報告★

- 1) 本年度新增了 SCU 通訊，以每季形式出版，本年度共於 4 月及 8 月出版兩期。
- 2) 5 月 10 日母親節舉辦義賣鮮花敬聖母籌款活動，扣除成本後，餘款\$5000 全數奉獻給教堂。
- 3) 8 月 30 日舉辦原始點保健講座，當日約有 60 多位教友參加，當中包括原始點講座及示範。
- 4) 11 月 29 日舉行秋季旅行，行程包括馬鞍山聖芳濟堂望彌撒，西貢湄洲自助午餐及西貢市自由行，當日有 60 位教友踴躍參加。
- 5) 2016 年 2 月 28 日將舉行儲社 39 屆周年社員大會暨聯歡聚餐。

以上的活動有賴儲社各委員及教育組組員的支持及協力下得以完成，祈望明年有更多的活動去邁向儲社 40 週年誌慶。

教育委員會主席：古麗眉

☆☆☆好消息~社員福利☆☆☆

本社的人壽儲蓄保險及貸款安全保險
已於 2015 年 6 月 1 日起由
港幣六萬元增加至港幣十萬元

★協會代表報告★

一如既往，香港儲蓄互助社協會，每年均有非常豐富的活動和工作去推動儲運發展，現在簡要羅列出本年度的一些主要項目，依時序扼要地給大家回顧：

2015 年 2 月 10 日	儲蓄互助社會員特別會議
2015 年 3 月 06 日	乙未年儲社春茗
2015 年 3 月 18 日	第 48 屆協會周年會議
2015 年 5 月 30 日	協會及中央社國內二天座談會
2015 年 10 月 10 日	國際日儲蓄互助社聯歡聚餐
2015 年 11 月 21 日	2015 協會/中央社/慈善基金中期檢討會
2015 年 12 月 05 日	2015 社長及代表座談會

協會代表(楊新 及 盧柏浩)

★中央社代表報告★

本社之中央社代表，負責將中央社的訊息、監察投資的收益及由協會學習得來的常識作匯報。最重要是每月於社內董事會匯報有關中央社的每月投資簡報及每年的派息結果(因本社大部份的股金均存放在中央社內投資，所賺取的股息更是本社主要收入的來源)。

在過去一年，本社代表積極參與協會中央社/友社所舉辦的活動,簡報如下:-

- 2015 年 5 月 15 日~大學儲蓄互助社周年大會
- 2015 年 6 月 17 日~協會中央社第 43 屆周年會議(派息會議)
- 2015 年 9 月 13 日~群力儲蓄互助社周年大會
- 2015 年 10 月 10 日~國際日儲蓄互助社聯歡聚餐
- 2015 年 12 月 05 日~2015 社長及代表座談會

中央社代表(羅茂棠 及 王德明)

★社員申請貸款政策★

(一) 申請貸款資格

甲. 人格貸款：

- (1) 入社後成功自動轉賬連續 6 個月無間斷儲蓄（年滿十八歲）
- (2) 戶口結存最少要有\$1,000.00；
- (3) 貸款額：最高為儲蓄結餘 + 港幣五萬元。

乙. 擔保貸款：

- (1) 入社後成功自動轉賬連續 12 個月無間斷儲蓄（年滿十八歲）；
- (2) 戶口結存最少要有\$5,000.00；
- (3) 貸款額：最高為儲蓄結餘 + 港幣十萬元。

註：人格貸款金額或擔保貸款金額不得超過本社總資產之十分一

丙. 擔保人資格：

- (1) 擔保人必須是沒有欠款之社員及在過去連續 12 個月無間斷儲蓄，（年滿十八歲），戶口結存最少要有\$5,000.00。
- (2) 擔保人與貸款者並無親屬關係；
- (3) 熟悉貸款者；
- (4) 須負責與貸款者聯絡；
- (5) 若貸款者未依期還款，擔保人須負責追收貸款；
- (6) 期間不得提取股金，亦無權申請貸款，直至貸款者清還半數欠款為止。

(二) 申請手續

申請貸款之社員，必須一週前填交貸款申請書，並須提供最近三個月內之地址證明副本及入息證明副本。

(三) 還款

- (1) 貸款\$40,000.00 以下者，最長還款期為 36 個月，本息必須每月依期繳交；

(2) 貸款\$40,000.00 以上者，最長還款期為 48 個月,本息必須每月依期繳交；

(3) 貸款者如無法依期還款，可向社方申請延期還款；

(4) 貸款者可用股金清還剩餘欠款。

(四) 利息

月息 0.8 釐(0.8%)，息隨本減。

(五) 審核項目

- (1) 申請人之品格，經濟和家庭狀況；
- (2) 貸款理由是否充分；
- (3) 過去六個月 / 十二個月是否無間斷透過自動轉賬儲蓄；
- (4) 申請人或其配偶是否有固定職業；
- (5) 申請人有否償還貸款之能力；
- (6) 申請人及擔保人在本社之紀錄是否良好；
- (7) 如有需要，本社可要求申請人提供抵押；
- (8) 有直系親屬者只可批准兩人貸款，總貸款額最高為 港幣十五萬。

(六) 重借貸款

- (1) 貸款人若還款超過半數，可申請重借貸款，唯須先扣除未償還貸款，餘數才撥給貸款人；
- (2) 貸款人若還款超過半數，其擔保人亦可申請貸款，但不能超過人格貸款。

(七) 本社委員注意事項

- (1) 應派發還款表與申請人，列明還款日期、銀碼及應付利息；
- (2) 貸款後不得退股；
- (3) 本社委員沒有替申請人介紹擔保人之義務；
- (4) 申請人之資料本社絕對保密。

備註~:本社具有絕對決定貸款權